



| | | |
|--|---|---|
| | DIN EN 62718 (VDE 0115-718) |  |
| | Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden. |  |
| <p>ICS 29.140.99; 45.060.01</p> <p>Ersatz für DIN EN 50311 (VDE 0115-450):2004-01 Siehe Anwendungsbeginn</p> <p>Bahnanwendungen – Bahnfahrzeuge – Gleichstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen (IEC 62718:2013 + COR1:2016); Deutsche Fassung EN 62718:2016</p> <p>Railway applications – Rolling stock – DC supplied electronic ballasts for lighting fluorescent lamps (IEC 62718:2013 + COR1:2016); German version EN 62718:2016</p> <p>Applications ferroviaires – Matériel roulant – Ballasts électroniques à courant continu pour lampes fluorescentes d'éclairage (IEC 62718:2013 + COR1:2016); Version allemande EN 62718:2016</p> <p style="text-align: right;">Gesamtumfang 45 Seiten</p> <p style="text-align: center;">DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE</p> | | |

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2014-11-24 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2016-10-01.

Für **DIN EN 50311 (VDE 0115-450):2004-01** besteht eine Übergangsfrist bis 2019-04-08.

Nationales Vorwort

Zu diesem Dokument wurde ein Manuskriptverfahren in den DIN-Mitteilungen veröffentlicht.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 351.1 „Fahrzeuge“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 9 „Electrical equipment and systems for railways“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 50311 (VDE 0115-450):2004-01** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) normative Verweisungen wurden auf IEC-Publikationen umgestellt und aktualisiert;
- b) Abschnitte 8.2.1.3 und 9.3.2.7: Der Wert wurde von „50 Hz“ auf „50 Hz oder 60 Hz“ erweitert;
- c) Abschnitte 8.2.3.1 und 9.3.4.1: Die festgelegte Höhe (0,7 mA) des Leckstroms aus EN 50311:2003 entfällt, Anstelle dessen wird auf die Norm (IEC 60598-1:2008, 10.3) verwiesen;
- d) Abschnitt 9.3.2.8: Tabelle 3 – Für Prüfspannungen zur Isolationsprüfung wird auf IEC 62497-1 referenziert, dies bewirkt eine Erweiterung der Bemessungsspannungshöhen;
- e) Abschnitt 9.3.4.1: Die Werte von R und C in Bild 3 (EN 50311:2003 $R = 2\ 000\ \Omega \pm 100\ \Omega$ $C = 112\ \text{nF} \pm 6\ \text{nF}$) entfallen;
- f) Neuer Anhang A (informativ): „Abstand zwischen Lampe und metallischer Halterung“ (war vorher normativ in Abschnitt 8.2.4.4 der EN 50311:2003);
- g) Anhang H aus EN 50311:2003 entfällt.

Frühere Ausgaben

DIN EN 60925 (VDE 0712-21): 1994-10, 2001-11

DIN EN 60925/A1 (VDE 0712-21/A1): 1997-07

DIN EN 50311 (VDE 0115-450): 2004-01

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1 (1 von 2)

| Europäisches Dokument | Internationales Dokument | Deutsches Dokument | Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk |
|--|---|---|--|
| – | IEC 60050-811:1991 ^a | – | – |
| EN 60068-1:1994 <i>ersetzt durch:</i> EN 60068-1:2014 | IEC 60068-1:1988 + Cor.:1988 + A1:1992 <i>ersetzt durch:</i> IEC 60068-1:2013 | DIN EN 60068-1:1995-03 <i>ersetzt durch:</i> DIN EN 60068-1 (VDE 0468-1):2015-09 | – VDE 0468-1 |
| EN 60068-2-1:2007 | IEC 60068-2-1:2007 | DIN EN 60068-2-1 (VDE 0468-2-1):2008-01 | VDE 0468-2-1 |
| EN 60068-2-2:2007 | IEC 60068-2-2:2007 | DIN EN 60068-2-2 (VDE 0468-2-2):2008-05 | VDE 0468-2-2 |
| EN 60068-2-30:2005 | IEC 60068-2-30:2005 | DIN EN 60068-2-30:2006-06 | – |
| EN 60077-1:2002 | IEC 60077-1:1999, mod. | DIN EN 60077-1 (VDE 0115-460-1):2003-04 | VDE 0115-460-1 |
| EN 60081 | IEC 60081 | DIN EN 60081 | – |
| – | IEC 60417 ^b | – | – |
| EN 60529:1991 + A1:2000 + A2:2013 | IEC 60529:1989 + A1:1999 + A2:2013 | DIN EN 60529 (VDE 0470-1):2014-09 | VDE 0470-1 |
| EN 50155:2007 + Cor.:2010 + AC:2012 | IEC 60571:2012 | DIN EN 50155:2008-03 + Ber1:2010-11 | VDE 0115-200 + VDE 0115-200 Ber1 |
| EN 60598-1:2008 + A11:2009 <i>ersetzt durch:</i> EN 60598-1:2015 | IEC 60598-1:2008, mod. <i>ersetzt durch:</i> IEC 60598-1:2014, mod. | DIN EN 60598-1 (VDE 0711-1):2009-09 <i>ersetzt durch:</i> DIN EN 60598-1 (VDE 0711-1):2015-10 | VDE 0711-1 VDE 0711-1 |
| EN 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004 + A4:2008 + A5:2012 | IEC 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004 + A4:2007 + A5:2011 | DIN EN 60901:2012-11 | – |